

【白话缩写版】

◎ 原著 / 曹雪芹

# 红楼梦

The illustration is a traditional Chinese ink wash painting. It features a stone bridge with a central arch and a set of stairs leading up to it. The bridge has ornate railings with spherical finials. Above the bridge, a plum tree with dark, gnarled branches and clusters of bright red blossoms is the central focus. The background is a dark, circular ink wash, suggesting a moon or a cave opening. The overall style is elegant and classic, typical of traditional Chinese art.

时代文艺出版社

# 红楼梦

◎原著 / 曹雪芹

A traditional Chinese ink wash painting depicting a stone bridge with a central arch and a set of stairs leading up to it. The bridge is surrounded by a large, gnarled tree with sparse blossoms, growing on a rocky, moss-covered hill. The style is minimalist and expressive, with varying shades of grey and black ink on a light background.

时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

红楼梦/(清)曹雪芹著;陈长海主编. —长春:时代文艺出版社,  
2009. 1

ISBN 978-7-5387-2489-9

I. 红... II. ①曹... ②陈... III. 章回小说—中国—清代

IV. I 242. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 133808 号

## 红楼梦

出品人	张四季
主 编	陈长海
责任编辑	冀洋
出 版	时代文艺出版社
地 址	长春市泰来街 1825 号
电 话	总编办:0431-86012988 发行科:0431-86012939
网 址	www. shidaichina. com
发 行	时代文艺出版社
开 本	880×1230 毫米 1/32
印 张	7
版 次	2009 年 5 月第 2 版
印 刷	长春市新世纪印业有限公司
印 次	2009 年 5 月第 2 次印刷
定 价	10.00 元
	版权所有 盗印必究



# 曹雪芹的一生

Cao Xue Qin

曹雪芹

曹雪芹

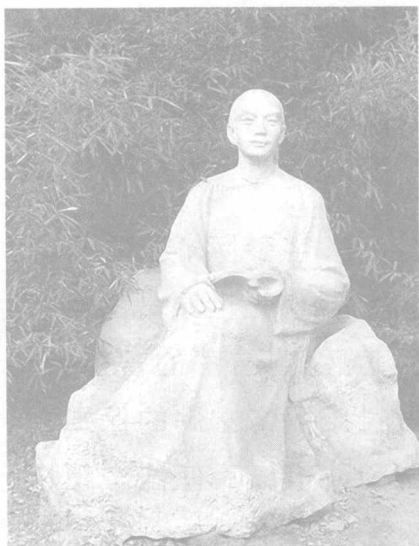
曹雪芹

曹雪芹(1715~1763),名霁,字梦阮,号雪芹、芹圃、芹溪。曹家原本汉人,祖籍辽阳,先世原是汉族,后为满洲正白旗“包衣”,入了满籍。曹雪芹的曾祖曹玺任江宁织造;曾祖母孙氏做过康熙帝玄烨的保姆;祖父曹寅做过玄烨的伴读和御前侍卫,后任江宁织造,兼任两淮巡盐监察御使,极受玄烨宠信。玄烨六下江南,其中四次由曹寅负责接驾,并住在曹家。曹寅还奉



曹雪芹故居

# 曹雪芹的生涯



曹雪芹石膏像

命经常以密折形式向康熙报告当地政治情况和官僚的动态。因此，在康熙朝代，曹家是非常显赫的贵族世家。曹寅病故，其子曹颀、曹頔先后继任江宁织造。他们祖孙三代四人担任此职达六十年之久。曹雪芹自幼就是在这“秦淮风月”之地的“繁华”生活中长大的。

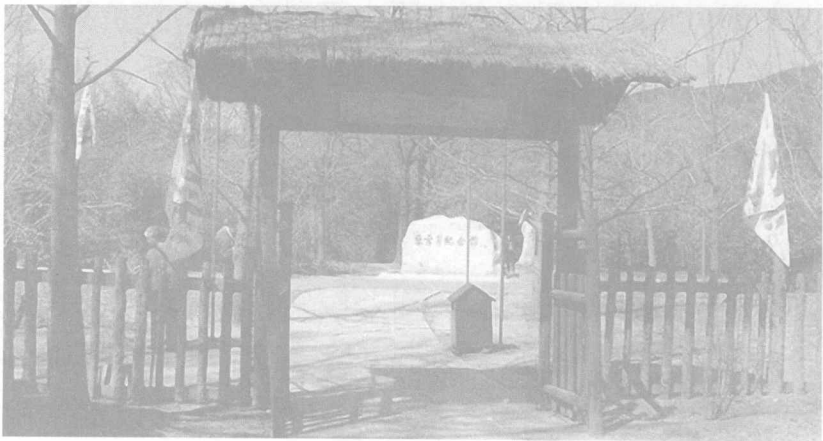
雍正初年，曹雪芹的父亲被罢官抄家，家道从此一蹶不振，日渐衰微。

曹雪芹的一生恰好经历了曹氏家族由荣华富贵到沦落贫困的整个过程，当他著书时已是过着“蓬牖茅椽”、“绳床瓦灶”和“举家食粥酒常赊”的生活。他受到当时先进的社会思潮的影响，看到了封建统治阶级内部的激烈斗争和分崩离析的趋势，使他对过去的经历作了一番深刻而痛苦的回顾。这也为他创作《红楼梦》奠定了生活和思想的基础。

## 清贫曹雪芹

青年时代的曹雪芹才华出众，擅长诗文，绘画也很有名气。曾有人请他到皇宫书院里当画师，收入非常丰厚，但曹雪芹并不贪图富贵，他宁肯过苦日子，也不愿去侍候达官贵人。后来他在一所贵族子弟学校任职。在这里他结识了敦诚、敦敏兄弟，并和他们成了终生的好友。

中国古代的文学家，生活清贫的并不少见，但苦到曹雪芹这步田地的，实在不多。就在这种艰辛的条件下，曹雪芹仍然坚持写作《红楼梦》。大约乾隆二



曹雪芹京居 - 香山黄叶村

十七年(公元 1762 年)的秋天,他的儿子因患痘疹死了,曹雪芹十分哀伤。不久,他自己也贫病交加,无钱医治,竟在除夕这一天,当别人欢欢喜喜过新年的时候,他悄然地离开了人世。然而,他创作的鸿篇巨著《红楼梦》为他树立起了历史的丰碑。

## 《红楼梦》

对于《红楼梦》来说,从来就不缺少溢美之辞,它在中国文学史上的地位显而易见。《红楼梦》是中国小说史上不可超越的顶峰。《中国大百科全书》评价说,红



补天石

楼梦的价值怎么估计都不为过。《大英百科》评价说,《红楼梦》的价值等于一整个的欧洲。

《红楼梦》的初名叫《石头记》,它以手抄本的形式在社会上流传时,就受到人们的喜爱。1791年,程伟元、高鹗第一次以活字版印刷出版,全书一百二十回,书名

改为《红楼梦》。小说通过描写贾宝玉和林黛玉、薛宝钗之间的爱情婚姻悲剧，从中表现了贾、王、史、薛四大家族的兴衰，揭示了封建社会末期渐趋崩溃的社会真实内幕，反映了那个时代对个性解放和人权平等的要求以及初步的民主主义精神。

《红楼梦》问世以后，人们争相阅读、谈论它，有些青年读者为书中的男女主人公的爱情感动的流泪。但是《红楼梦》也引起封建官僚和封建卫道者的猛烈攻击，把它列为禁书。但无论怎么禁止，《红楼梦》仍然在



曹雪芹雕塑



民间流传。除此以外,《红楼梦》还引起人们的研究兴趣,后来被称之为“红学”。

## 红楼梦的艺术成就

《红楼梦》运用现实主义创作手法,自然、逼真地叙述和描写了丰富的现实社会生活,塑造了一大批典型人物。

作者善于在日常生活矛盾中根据人物身分地位刻画人物,又善于以艺术氛围烘托人物内心情绪。他笔下的人物,如多情而又富有叛逆精神的贾宝玉;孤芳自赏、多愁善感的林黛玉;贤淑善良又巧于迎合的薛宝钗;泼辣、狠毒的王熙凤;逆来顺受的尤二姐;刚烈不屈的尤三姐等无一不是栩栩如生。

在事件和人物的刻画上,作者采用对比的方法,将美与丑、虚与实、统治与被统治的描写相互补充,创造出一个含蓄深沉、博大精深的艺术世界。

《红楼梦》的光辉成就达到中国古典小说的顶峰,对后世家庭社会小说有着极大的影响。



## 满纸荒唐言 一把辛酸泪

《红楼梦》描写的是贾宝玉与林黛玉、薛宝钗的爱情和婚姻悲剧。并以爱情故事为中心,通过一个贵族大家庭的兴衰变化,揭露了封建统治阶级的奢靡、丑恶,展示出封建社会必然走向灭亡的历史命运。

男主人公贾宝玉是贯串全书始终的人物。根据考证,这一形象中有作者的亲身体验。贾宝玉生长在贵族之家,家族对他寄予厚望,但是他不爱读书,憎恨封建传统思想,厌恶束缚他的家庭,充满叛逆精神。由于他生活在一群美丽、单纯的侍女中间,而对生活在下层的女性饱含同情。

《红楼梦》一开始,就把读者带进五光十色的荣国府。这是一个由少数主子和数百奴仆所组成的贵族大家庭,这些贵族家庭成员每天想的就是如何享乐。就在这个贵族家庭中,曹雪芹塑造出贾宝玉、林黛玉等具有光彩的男女主人公,以及众多的少女形象。

贾宝玉和林黛玉的爱情可以说在封建社会里注定是个

悲剧。它表现在两个层次,首先,它违背了“父母之命,媒妁之言”的封建婚姻制度;其次,它不符合封建家庭的实际利益。在贾府这样一个封建大家庭里,贾宝玉和林黛玉是最具有叛逆性格的少男少女。宝玉对读书做官不感兴趣,并不把它看做是所谓“正途”,在这一上,只有同样具有叛逆思想的黛玉赞成他。宝玉和黛玉一起长大,在感情不断冲突和交流的过程中,志同道合,共同追求一种个性自由,企图摆脱封建束缚的生活方式,于是在彼此心目中都把对方视为自己未来的终身伴侣。从家族发展考虑,黛玉显然不是宝玉未来妻子的最佳人选。黛玉身体羸弱、脾气孤傲以及自定终身的越轨行为,得不到贾母的喜悦,而薛宝钗圆融的人品和才干以及薛家拥有的财富,使她具备了做“宝二奶奶”的条件。贾宝玉和薛宝钗最终被安排举行了婚礼,但这只能标志着婚姻悲剧的开始,所谓“金玉良缘”的结合只能是徒有其表。

《红楼梦》是一部中国封建社会末期的百科全书;小说以上层贵族社会为中心图画,极其真实、生动地描写了18世纪上半叶中国封建社会末期的生活,上自皇妃国公,下至贩夫走卒,都得到了生动的描画。它对贵族家庭饮食起居各方面生活细节都进行了真切细致的描写,是这段历史生活的一面镜子和缩影;是中国封建社会已经无可挽回地走向灭亡的真实写照。《红楼梦》的博大精深在世界文学史上是罕见的。

# 目 录

## CONTENTS

- 001 第 一 回 通灵玉转世
- 010 第 二 回 梦游太虚幻境
- 016 第 三 回 王熙凤治丧
- 020 第 四 回 贾元妃省亲
- 026 第 五 回 贾宝玉参禅
- 032 第 六 回 林黛玉葬花
- 040 第 七 回 宝玉负荆请罪
- 050 第 八 回 蒙冤承苔挞
- 062 第 九 回 情悟梨香院
- 068 第 十 回 大观园结社
- 076 第 十 一 回 钗黛诉衷情
- 086 第 十 二 回 晴雯病补孔雀裘
- 092 第 十 三 回 贾探春理家
- 100 第 十 四 回 紫鹃情辞试宝玉
- 107 第 十 五 回 贾琏偷娶尤二姐
- 121 第 十 六 回 绣春囊风波
- 129 第 十 七 回 抄检大观园
- 138 第 十 八 回 芙蓉女含冤病亡

CONTENTS

145 第十九回 黛玉魂惊噩梦

156 第二十回 失玉知奇祸 160

167 第二十一回 魂归离恨天 170

179 第二十二回 贾探春出嫁 310

185 第二十三回 查抄荣国府 330

193 第二十四回 贾母寿终正寝 380

204 第二十五回 宝玉得玉悟仙缘

第二十六回 宝玉悟仙缘 390

第二十七回 黛玉葬花 420

第二十八回 宝玉试才 470

第二十九回 大观园中秋 510

第三十回 宝玉和黛玉 570

第三十一回 宝玉和黛玉 610

第三十二回 宝玉和黛玉 640

第三十三回 宝玉和黛玉 670

第三十四回 宝玉和黛玉 710

第三十五回 宝玉和黛玉 740

第三十六回 宝玉和黛玉 770

第三十七回 宝玉和黛玉 800

第三十八回 宝玉和黛玉 830

第三十九回 宝玉和黛玉 860

第四十回 宝玉和黛玉 890

## 第一回

### 通灵玉转世

在远古的时候，天塌地陷，女娲娘娘于是炼五色石修补苍天。她用去了三万六千五百零一块顽石，余下一块未用，就扔在大荒山青埂峰下。这块顽石经过修炼之后，吸收了天地精华，逐渐地就有了灵性，可大可小，来去自由，因无才去补天，整日自怨自叹。有一日，从远处走来一僧一道，坐在青埂峰下。那僧见这石头晶莹明亮，如扇坠一般，就非常喜爱，就在石头上面刻下几个字，要将它投于昌明繁华之地、温柔富贵之乡。于是那僧道携石而去，不知投往何方。

不知过了多少年，有个空空道人从青埂峰下经过，发现一块石头上有许多字，便从头到尾看了一遍，才知道上面写的是那块无才补天的灵石下凡投胎人间的经过。空空道人于是将这些文字抄录下来，取名《石头记》。

《石头记》上写道：当年，姑苏城中有条十里街，街内有个仁清巷，巷内有座葫芦庙。庙旁住着一户人家，姓甄名费字士隐，生性恬淡，无意功名，每日只是观花种竹，饮酒赋诗，倒也过得自在逍遥；妻子封氏，性情贤淑，深明礼义。老夫妻年近五十，只有一女，名叫英莲，年方三岁。

夏日的一天，甄士隐在书房中看书看得疲倦，不觉昏昏欲睡，朦胧中只见一僧一道边走边谈。说是当年女娲补天所剩的那块顽石通灵之后，便到处游玩。当他来到警幻仙子所居住的赤霞宫时，仙子命他作神瑛侍者。他看到灵河岸上的绛珠仙草十分可爱，便每天以甘露浇灌。仙草受到天地精华的滋养，脱离了木胎，修成女体，终日游于离恨天外，思念报答神瑛侍者的滋润之恩。士隐听到这些罕见之事，便上前向那僧道探求详情，二仙不愿为他解说天机，却将石头递给他看。只见石头鲜亮晶莹，正面刻着“通灵宝玉”四个字，反面还刻有几行字。他正要细看，那僧说声“已到幻境”，便从他手中夺过石头，向一座“太虚幻境”的牌坊中走去。士隐也想跟着去，刚一抬脚，忽听一声霹雳，猛然从梦中醒来，才知是南柯一梦。

甄士隐隔壁葫芦庙中寄居着一个穷书生，名叫贾雨村。他家道中落，本想进京赶考，不想走到这里就没路费了。中秋那天晚上，贾雨村与甄士隐一起喝酒，雨村提起自己的艰难，甄士隐当即赠给他五十两白银。雨村进京后，考中进士，做了县太爷。

这年元宵节时，英莲走失，甄士隐夫妻昼夜恸哭。不料一场大火又毁了家中的一切，无奈，甄士隐只得投奔到岳父家。后来，甄士隐看破红尘，随道人出家了。

一天，甄家丫环娇杏在门前买线，见轿内坐的新任太爷



竟是贾雨村，正在疑惑，不久就有公差来传甄老爷。士隐岳父封肃忙出来说明女婿已经出家，公差便把封肃带到贾雨村那里回话。原来贾雨村看见娇杏，以为甄老爷移居此地，听说他已出家，连连叹息。当得知英莲丢失时，便命差役务必探访回来。封肃回家将这一切告诉女儿，甄家娘子十分伤感。

第二天，贾雨村送厚礼答谢，还写信想要娇杏做二房。封肃巴不得奉承，连夜将娇杏送过去。后来娇杏生一子，扶了正。谁知不到一年，雨村被革了官职。他把家小送回原籍，自己则云游天下去了。

一天，他游至扬州，偶感风寒，随后盘费不足，想找一处安身之地。恰巧遇到两个旧友，介绍他到当今盐政林如海家中教书。林如海姓林名海，字如海，苏州人氏，本是前科的探花，今为巡盐御史，到任才一月有余。林如海之祖，曾袭过列侯，虽系钟鼎之家，却也是书香之族。如海今年已四十，嫡妻贾氏，生得一女，乳名黛玉，年方五岁。夫妻无子，故将其爱如珍宝，又见她聪明清秀，便让她读书识字。雨村只教黛玉一个学生，她年纪又小，身体又弱，功课不限多少，因而十分省力。

过了一年多，黛玉之母贾氏夫人一病身亡。黛玉哀痛不已，连日不曾上学。雨村每日更觉无聊。这日，雨村去古董商冷子兴处一起喝酒。雨村问他近日京中可有什么新闻，子



兴道：“新闻没有什么，倒是你的同宗荣国府贾家，出了一件小小的异事。”雨村笑道：“若论荣国一支，与我确是同宗。但他家何等荣耀，我们不便攀扯，故至今更加生疏了。”子兴叹道：“如今的这宁荣两门，也都萧疏了，不比先时的光景。如今外面的架子虽未倒，内囊却也空空了。这样的钟鸣鼎食之家，如今的儿孙，竟也一代不如一代了！”雨村听说，很是纳闷。

子兴为他解说道：“当日宁国公与荣国公是一母同胞弟兄。宁公居长，生了四个儿子。宁公死后，贾代化袭了官，也养了两个儿子。长子贾敷，八九岁便死了，只剩了次子贾敬袭了官，如今却一味好道，想做神仙。幸而早年留下一子，名唤贾珍，袭了他父亲的官。贾珍有一个儿子，今年十六岁，名叫贾蓉。那珍爷整天不干正事，也没有人敢管他。再说荣府，自荣公子死后，长子贾代善袭了官，娶了金陵世勋史候家的小姐为妻，生了两个儿子：长子贾赦，次子贾政。如今代善早已去世，太夫人尚在，长子贾赦袭着官；次子贾政，为人端方正直，皇上怜恤先臣，赐了贾政主事之衔，现已升了员外郎。贾政夫人王氏，头胎生的公子，名叫贾珠，不到二十岁就娶妻生子，后来一病死了。第二胎生了一位小姐，生在大年初一，这就奇了，不想后来又生一位公子。说来更奇，那公子一落胞胎，嘴里便衔着一块五彩晶莹的玉来，上面还有许多字迹，就取名叫宝玉。周岁时抓周，所有物品摆出来，谁知他